

THE BRITISH ESPERANTIST

OFFICIAL ORGAN OF THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (Inc.)

ISSUED ON THE 15TH OF EACH MONTH.

SUPPLIED TO MEMBERS ONLY.

Vol. XXV.—No. 288.

MARCH, 1929.

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (INCORPORATED).

142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

Telephone: Holborn 4794.

Telegrams: "Esperanto", Westcent, London.

Late Hon. President: DR. L. L. ZAMENHOF.

Hon. President: J. M. WARDEN.

President: JOHN MERCHANT.

Hon. Vice-Presidents: G. D. BUCHANAN, MISS E. A. LAWRENCE.

Vice-Presidents: J. J. BOUTWOOD, J.P., PROF. W. E. COLLINSON, M.A., Ph.D., W. HARVEY, I.S.O.

Hon. Secretary: ROBERT ROBERTSON.

Hon. Treasurer: CHARLES A. FAIRMAN.

Secretary: MONTAGU C. BUTLER, L.R.A.M.

Business Manager: CECIL C. GOLDSMITH, F.C.I.

Office Hours: 9—5.30. (Monday till 8.30, Saturday till 12.30).

The Association consists of Fellows Members, Associates, Affiliated Groups and Federations. The Annual Subscriptions are: — Fellows, 21s.; Members, 5/-; Junior Members (under 18), 2s. 6d.; Life Fellowship, £12 : 12 : 0; Life Membership £5.

A list of Affiliated Federations and Groups will be sent on application. Group Affiliation fee: 6d. per member per annum; minimum, 5/-.

This Official Organ is sent each month to Fellows and Members.

"INTERNATIONAL LANGUAGE."—A monthly magazine in English, devoted to the study of the International Language problem. Includes instructional articles on Esperanto and *The Esperanto Student*, a supplement for beginners. Subscription, 2/6 per annum, post free.

In order to reduce postal expenditure, "The British Esperantist" will in future be sent with "International Language" to Members subscribing to that magazine. The next issue will appear towards the end of April, and be dated April-May.

KONGRESO EN BUDAPESTO.

Detaloj pri la B.E.A. Karavano estas haveblaj ĉe la B.E.A. Oficejo. **Ĉar necesas nun rezervi la specialajn vagonojn, tuja aliĝo estas konsilinda.**

Alia karavano, pere de Nederlando, estas aranĝata de S-ro Ing. M. F. Onnen, Groothertoginnelaan, 97, La Hago.

Por detaloj pri Antaŭkongreso en Vieno skribu al Antaŭkongreso, Annagasse 5, Wien I.

OUR PILGRIMAGE TO CANTERBURY.

As a Mystery Play in connection with the Cathedral is being given in Canterbury at Whitsun, accommodation is increasingly difficult to arrange. Early booking is therefore essential. Application forms appeared in the last B.E. Further copies on application.

The Pageant. There are still three scenes not yet allocated. Groups or Federations which might take one of these please let me know without delay.

NEW CONGRESS MEMBERS (73-98): Miss M. Clarke, Miss G. Clarke, Mr. and Mrs. A. B. Lishman, Mr. and Mrs. J. Merchant, Miss M. Ekins, Miss V. Nixon, A. G. Tucker, J. Smith Clough, Mr. and Mrs. W. P. Merrick, R. Robertson, Mrs. W. R. Anderson, A. M. Anderson, Miss R. Johns, J. W. Pickard, Mrs. J. Fisk-Moore, R. Lishman, E. K. Jayne, A. Bowker, Miss A. B. Howlett, Mr. and Mrs. J. D. Applebaum, L. Evans, D. Thomas.

Address applications for tickets (3/6), and all correspondence to:

CECIL C. GOLDSMITH,
142 High Holborn, London, W.C. 1.

LIBERTEMPOJ (OOSTDUINKIRK & ROUEN).

La plimulto de la lokoj por Britoj estas jam rezervitaj. Se vi deziras partopreni, estas nepre necese, ke vi tuja aliĝu.

MOVADO FEDERACIA.

South Midland. Oni elektis S-ro J. T. Holmes Prezidanto. S-ro Orengo el Italujo pasigos du semajnojn kun la Federacio en Septembro.

South Wales. La membrolisto en la pasinta jaro kreskis 20%. La proksima konferenco okazos en St. Cyprian's Hall, Monthermer Road, Cathays (apud P.O., Crwys Road), sabaton, la 16an de Marto, je 3.0.

South Western. Kiel kutime, la nova numero de *La Kompasso* estas plena de vivo kaj intereso. (Kial la nomo de la Federacio kaj paĝnumeroj ne aperas?). Tre interesa diskuto pri lingvaj demandoj. Frazoj enhavantaj ĉiun literon de la alfabeto: *Ŝajnas, ho ve, ke pro aŭdebleco eĉ eĥo ĵaluzigas mutan ĝirafon. Ho, facilege ĝojplenan ĥoraĵon kantas tutvoĉe la sami-deanoj. Goja ŝovema kapro—Cigana idaĉeto—Ĵaluza bohema apro—Ĥaoso? aŭ alfabeto? Ĉu iu povas doni pli bonajn frazojn ol la supraj (verkitaj de F-ino L. M. Deane)?*

KRONIKO FAKA.

Romkatolika. La dua numero de *Brita Katoliko* enhavas sep paĝojn de interesa informo pri A.L.K.E. Sek., J. E. Hookham, 45 Holmesdale Road, Teddington.

Rotaria. La Februara *Rotary Wheel* enhavas bonegan "Esperanta Paĝo" dulingvan, de S-ro D. P. Boatman.

Vegetara. *La Internacia Vegetara Unio*, kiu uzas Esperanton oficiale por siaj laboroj (ĝia bulteno estas Esperante presita, kaj ĝia leterpapero enhavas la titolon en Esperanto), anoncas, ke la VIIa Internacia Vegetara Kongreso okazos en Julio en Steinschönau, en germana Bavarujo. Por detaloj skribu al la Ligo de Unioj por Natura Kuracado, Warnsdorf VI, Ĉeĥoslovakujo.

La Jarkunveno de *Esperanta Vegetara Societo* okazis en Londono, 27 Februaro. Oni bezonas delegiton por ĉeesti la internacian kongreson de I.V.U. en Hungarujo, 8 Julio. Oni gastigus lin senpage. La E.V.U. volonte helpus pri la veturpago, se ĝi ricevus donacojn tiucele. Do, bonvole helpu. Sek., Hilda Langelaan, 60 Inderwick Road, Londono, N.8.

MOVADO GRUPA, KURSA, LOKA.

Birmingham. Mar. 20, Bournville'anoj. Mar. 27, Konkurso. Apr. 3, Libertempo. Apr. 10, Interparoletoj. Apr. 17, S-ro Wright. Apr. 24, Kantado Komuna.

Edinburgh. Mar. 20, Kion malkaŝas la mano? Mar. 27, Ekzamenoj. Apr. 3, Socia Kunveno. Apr. 10, Budapeŝto. Apr. 17, Jarkunveno.

Exeter. Studrondo formiĝis sub la W.E.A. Kunvenoj lunde, 7.30.

Glastonbury. Kurso de 14 membroj sub S-ino Gregory. Unu knabo (Henry Gregory) sukcesis vendi 22 ekz. de *International Language*.

Liverpool. Mar. 25: Ĉiujara Ĝenerala Kunveno.

London Club. Nova Sekretario: F-ino M. Hayter, 14 Rosenthal Road, S.E. 6. **Programo:** Mar. 15, Ĉu Esperanto povas pacigi la mondon? Mar. 19, Teatraĵo. Mar. 22, Socia Vespero (6p). Mar. 26, Naciaj Dancoj. Mar. 29, Neniu kunveno. Apr. 2, La Vidpunkto de la lernanto. Apr. 5, Nordafriko (lumbildoj). Apr. 9, Visto (1/-). Apr. 12, Gazeto en Esperanto pliviva. Apr. 16, Imita Parlamento. Apr. 19, Surprizoj. Apr. 23, Socia Vespero (6p). Apr. 26, Muziko.

Manchester. Mar. 20, Resumo de la jaro. Mar. 27, Senpreparaj paroloj.

Nelson. La Nelsona Grupo fondiĝis en 1921, de kiam ĝi regule aranĝis du kursojn ĉiujare. Je 1 Feb. okazis festo, kun vizitantoj el Accrington, Burnley, kaj Colne, por soleni la malfermon de propra grupĉambro.

Newcastle. Mar. 19, Mia Antipatiaĵo. Mar. 26, Ĉu libertempoj helpas al la ĉiutaga vivo? Apr. 9, Ĉu oni forlasu Aprilan Stultuligon (April-Fooling)? Apr. 16, Dramo. Apr. 23, Temo elektota. Apr. 30, Jarkunveno.

Oldham. Kunvenoj ĉiujarde, en Co-operative Rooms, Foundry Street.

Salford. Ni kore bonvenigas la novan filian grupon, Sek. Robert Roberts, 1 Waterloo Street, Liverpool Street. Kunvenoj merkrede, 7.30, en Primrose Hill Lernejo, Pendleton. La sekretario raportas: "De la komenco de la kursoj en Aŭgusto ni ne perdis unu lernanton." 100 ĉeestis antaŭnelongan kunvenon propagandan. Evidente la grupo vivegas. Ĝi daŭre prosperadu.

Sheffield. Marto 26, Amikeco. Apr. 9, Nia Karavano. Apr. 23, Konkursoj.

Southend. Mar. 22 kaj Apr. 26, Kunvenoj en Raven's Cafe, High Street, 8.0.

NASKIĈO.

Bustin.—Al Ges. Bustin, Mæsteg Road, Tondŭ, Bridgend, la 22an de Januaro, filino, nomita Barbara.

Dean.—Al Ges. Dean, 107 Regent Street, Whitstable, la 23an de Februaro, filino, nomita Pamela Ann.

MORTO.

Blake. Je la 17a de Februaro nia Membro, S-ro Philip D. Blake, el Londono, forlasis nin por servo pli alta. Li naskiĝis 6a Sept., 1869. En 1906 li helpis fondi kurson en Kilburn, kaj veniĝis en la movadon sian fratinon, kiu ankoraŭ estas membro de nia Administra Komitato. De tiam ĝis nun, per parolo kaj per plumo, li daŭre propagandis nian lingvon, kaj li subtenis la Asocion per ĉiujara subvencio.

AFERAJ KUNVENOJ, B.E.A.

La Konsilantaro kunvenis en Decembro kaj Februaro. Ĉeestis 22 kaj 25 respektive. Oni difinis sumon por reklamado en "*World Radio*"; decidis aĉeti propagandan aŭtomobilon, kiam la necesa mono estos en la mano; starigis gazetkursan komitaton, kiu aranĝu malkarajn kursojn en la gazetaro; aĉetis skribmaŝinon pruntotan al la Radia Komitato; elektis S-ron W. B. Johnson Speciala Ekzamenisto kaj S-ron W. A. Gething Propaganda Sekretario (propaganda komitato elektigos poste).

La Administra Komitato kunvenis kvarfoje de Nov-

embro ĝis Februaro. Oni pritraktis multajn aferojn de rutino kaj sen ĝenerala intereso. En Januaro oni aprobis la jenan buĝeton por 1929.—

Expenditure.

	£	s.	d.
Salaries	815	0	0
Rent and Rates	222	0	0
B.E. Expenses	100	0	0
Postages	120	0	0
Printing and Stationery ...	85	0	0
Office Exs	100	0	0
Publicity	75	0	0
Konstanta Representantaro	25	0	0
Depreciation	15	0	0
Auditors	10	10	0
Sundries	38	0	0
Radio Committee	4	0	0
Premises Fund	10	0	0
I.L. Expenses	540	0	0
Car Expenses	75	0	0
	<u>£2234</u>	<u>10</u>	<u>0</u>

Income.

	£	s.	d.
Profit on Trading a/c ...	420	0	0
Subscriptions	600	0	0
Affiliation Fees	50	0	0
Donations	100	0	0
Exams.	10	0	0
Corres. Courses	30	0	0
Interest	15	0	0
Budapest Caravan	30	0	0
Oostduinkerke	25	0	0
Rouen	25	0	0
I.L. Subs	145	0	0
Sales	130	0	0
Adverts.	200	0	0
Balance = Excess of Expend. over Income	454	0	0
	<u>£2234</u>	<u>10</u>	<u>0</u>

Eble la cifero por kotizoj estas iom optimisma; tamen oni rajtas esperi, ke niaj membroj ĝin pravigos per la varbado de amikoj kiuj ankoraŭ ne membriĝis.

VARIOUS.

Vienna Deficit. Any who have sent money and not had a receipt should communicate with D-ro E. Sos, I Tuchlauben 18, Vienna. The names of those buying sixpenny coupons will not be published. Coupons still on sale at the B.E.A. office.

Mrs. O'Connor desires to thank the many who have written to her on the death of Dr. O'Connor.

"Heroldo de Esperanto." This magazine is now appearing in a greatly improved and enlarged form. It is in fact THE ESPERANTO NEWSPAPER, and should be well supported. It may be obtained from the B.E.A., commencing with any number, at 3½d a week post free. Try a subscription for twelve weeks, 3/6!

"The Clerk" de Januaro enhavas aludojn al, aŭ tradukojn el Esperanto; ankaŭ versan tradukon en la anglan lingvon de "La Vojo," faritan de anonima poeto.

Lingvaj Studoj. En ĉiu numero de *Kristana Revuo* (ĉe B.E.A., 2p.) aperas artikolo pri iu lingva demando rilate la Zamenhofan tradukon de la Biblio. N-ro 10 enhavas studon pri la uzo de "tiu" kaj "ĉi tiu."

Esperanto Chocolates. Messrs. Cadbury Bros. now manufacture Esperanto Chocolates at (1/9 for ½lb and 3/- for a lb.) in specially printed ornamental boxes, each containing an Esperanto propaganda leaflet. These may be obtained from the B.E.A. Better still, get your local confectioner to stock them direct from Cadbury's in the usual way.

ANNUAL REPORT.

REPORT of the Council to be presented to the Members at the Twenty-fifth Annual Meeting to be held in the County Hall, Canterbury, on Saturday, 18th May, 1929, at 3 p.m.

The Council is confident that Members will find no cause for dissatisfaction with the work that has been done, and the progress made during 1928. The sole matters for regret are the unusually long list of friends who have passed away; a slowing down in the introduction of new members; and the disclosure as to inadequate depreciation of Stock in past years, which is dealt with under "Book Sales".

Obituary.—Among the friends lost to ourselves and the Movement during the past year is Dr. J. C. O'Connor, who, as a student, became interested in the first brochure by Dr. Zamenhof, and subsequently wrote the first text-book published in this country: also Sir Ebenezer Howard, the pioneer and apostle of the Garden City Movement. Others are:—Dr. C. H. Ashton, L. R. H. Ching, Mrs. Dove, E. J. Goodale, W. J. Goodwin, J. M. Geldert, K.C., W. Haynes, A. Harris, H. J. Horseman, Dr. C. H. Langford, Frank Mason, R. H. Moody, Mrs. E. J. Machin, Miss L. Milner, Mrs. Murgatroyd, Mrs. H. G. Philip, Miss A. S. Shapley, Miss G. Sherris, A. E. Styler, J. Viliesid.

To the relatives of these friends, and to their intimate co-workers in the Cause, the Council tenders sincerest sympathy.

Our President.—Probably the most noteworthy event of the year has been the election of our President to the presidency of the Internacia Centra Komitato, the highest honour possible in the Movement. In offering him heartiest congratulations, the Council would repeat the wish (in itself apparently containing some prophetic significance!) which concluded the Address handed to him on his marriage—"LONGA KAJ SANA VIVO, PLENA JE ĜOJO DE PLUA LABORO POR NIA ASOCIO *kaj la Tuta Homaro*"! May the smooth and uninterrupted progress of our Association spare him ample energy for his wider responsibilities!

Office.—No change has occurred in the Staff during the past year; and the office work, as previously, has been carried out with a real desire to advantage the Cause, and with characteristic promptitude and thoroughness.

Articles of Association.—After full consideration by a Committee *ad hoc*, the Executive, and Council; the Articles were, in November, amended with regard to the affiliation and representation of Federations and Groups, and

the presentation of proxies at meetings. The grade of "Associate Member", which had proved valueless, was abolished, and that of "Junior Member", for those under 18 years of age, was established.

Office Statistics.—Circulars dispatched, 6238; Letters received, 17,425; Letters sent, 24,221; Press Cuttings received, 1,050: (the last three items show increases: the cuttings nearly 24%): New Works listed in "The British Esperantist," 171.

Membership.—On 31st December, 1928. Fellows, 140; Members, 1,390; Junior Members, 3; Life Members, 21; Life Fellows, 12; Honorary Fellows, 4; Total 1,569. Groups, 95; Federations, 11.

It is an excellent sign of the times that among the members of the professorial class included in the above numbers, there has been recently included the name of Sir Oliver Lodge.

Finance.—The increase in expenditure as compared with last year will be seen to be largely due to propaganda items—Postages and Publicity—and to a sum set aside to form a Premises Fund to meet possible future needs. The increase in the Salary item is an essential result of retaining an experienced staff, and must be taken to represent excellent value.

It will be seen that—after consultation with our Auditor—two changes have been made in the form of our Accounts. A "Trading Account" has been added; and the Capital Account and Revenue Account, instead of appearing on opposite sides of the Balance Sheet, are now combined to show more clearly the state of the Association's Finances. To the balance shown, £201 : 19 : 1, must of course be added the £268 : 3 : 6 outstanding on Guarantee Fund.

The Association owes a deep debt of gratitude to our Guarantors, who, year after year, ungrudgingly and with a single thought to the advancement of the Cause, bear so great a share of our financial burden.

Book Sales and Stock.—Our Sales were some £70 higher than in the previous year, but owing to the writing down of the stock in hand the resulting profit is shown at a reduced figure.

When our Business Manager was preparing the previous Statements of Account he had a strong conviction, which, however, his then short experience did not enable him fully to substantiate, that the value of the book-stock should be substantially written down, and he did in fact then considerably reduce it. His further twelve-months' experience in the individual saleability of the books now proves that for many past years the depreciation taken has been gravely

inadequate, and that consequently the assets of the association have been correspondingly inflated. He is supported by our Secretary and Auditor in the view that, in order that the accounts shall more nearly correspond to the facts, the Stock should be written down to a marketable value, and with it the Capital Account in adjustment. The need for this is to be regretted, but it will have the advantage of putting the finances of the Association in truer perspective. Among the "Best Sellers" in 1928 were:—*Keys* 7,500, *Esperanto Teacher* 5,300, *Esperanto for All*, 5,250, *Esperanto for Beginners* 4,000, *Dictionaries* 2,078, *Roston's Rapid Course* 1,150, *Esperanto Manual* 530, *Luno de Izrael* 330, *Pri la Origino de l'Homo* 274, *Fundamenta Krestomatio* 148, *Dancu Marionetoj* 87, *Prozo Ridetanta* 68.

Subscriptions.—The income from this source increased by £19. This is not in itself unsatisfactory, but in view of the reduction of the subscription to a rate which places membership within the reach of practically every Esperantist in the empire, it should have been easily possible for our members, and especially our Local Representatives, to secure a much greater accretion.

The Council again draws the earnest attention of all interested in the Association to the necessity for unceasingly recruiting new members. Five shillings for the support of the work of so necessary an institution as a National Society for the British Empire, (it is admitted on all hands to be the backbone of the Esperanto Movement), and for the wide propaganda which it alone can carry out, seems but a small call upon the generosity of the earnest Esperantist. Members who take trouble to set the need before their acquaintances will certainly meet with success and gain the thanks of the Council and their fellow members. The Association's slogan should be: "Two Thousand Members in 1929."

Publications Committee.—During the year a tenth edition of 6000 "*Esperanto for Beginners*" was published, and the last 5000 copies of the "*Esperanto Teacher*" were bound, and 500 "*Cox's Commentaries*" in limp cloth. Although the sale of the Committee's books has been 50% above that of 1927, it has been necessary, for the same reason as with the Association's book-stock, to write down the stock value, thereby showing a deficit apparently on this year. In this case also, an adjustment of capital can only strengthen the financial position, which is at present highly satisfactory.

"International Language."—The editorial

staff has been strengthened by the selection by the Editor, Mr. L. N. Newell, of Mr. Hugh Nicol, M.Sc., as Assistant, and this side of our venture goes well. The expenses have been lower, but unfortunately this had been more than counterbalanced by a diminution of income. Sales show a slight reduction for the year, but for the past few months they have been again on the up-grade, and so continue. As regards advertisements, further contracts have been entered into and are pending which will go far to restore this item, but the Council earnestly requests that members will seriously bear in mind the necessity of increasing the income from sales, and also will, whenever possible, influence advertisements for this, our most useful propagandilo, and as far as possible support the advertisers.

Radio Committee.—This has been mainly a year of patient attentive waiting, which concluded with signs of greater chances and hopes. At the close of the year, the Committee had the pleasure of approving a talk to be given from Plymouth on January 8th, 1929, by Mr. R. W. J. Norton, Hon. Sec., S.W. Federation, and also of preparing a series of Esperanto lessons for fortnightly publication in the B.B.C. organ, "World Radio." These lessons were assured of at least a six months' run, but no time limit is likely to be imposed if the public responds. It remains for British Esperantists and sympathisers to support the Committee's efforts by subscribing to "World Radio," and by writing to the editor and to the B.B.C., so as finally to establish Esperanto in Radio in this country. This will be one of the greatest steps forward in the history of Esperanto.

Examination Committee.—In comparison with the average number of candidates for B.E.A. Certificates during the ten years ended 31st December, 1928, (viz. 259) the total number in 1928 (305) may be considered fairly satisfactory. Many Groups, however, still fail to put forward candidates, and their attention is again directed to the desirability of arranging that, wherever class instruction has been given, examinations should be held at the end of the session. The knowledge that such examinations will be held will in itself do much to encourage earnest study.

The results of the examinations in 1928 were as follows:—

PRELIMINARY. Distinction 49; Pass 101; Failed 53; Total 203. Last year 261.

ADVANCED. Distinction 22; Pass 45; Failed 35; Total 102. Last year 63.

Although the reduction as against the previous year under the "Preliminary" heading is regrettable, the total (203) is still 22 above the

average on the ten years' basis; while the "Advanced" total (102) is 24 in excess.

Correspondence Course Committee.—

Another twelvemonth of excellent work has been selfdenyingly done by our Honorary Tutors, for which they are cordially thanked. The post of Secretary, so long and so thoroughly filled by Mrs. Clayton, to whom the Association owes many thanks, has been accepted by the Rev. W. J. Downes, M.A., B.D., who is continuing the task with similar selfdevotion. In addition to this Committee there has been appointed a

Press Tuition Committee.—The object of this newly-formed Committee is to develop the introduction of Esperanto Courses into journals and periodicals; a practical piece of propaganda which has already produced excellent results under the guidance of Mr. W. A. Gething and others.

Library.—This has been enriched during the year by some 250 new volumes. 50 books and magazine sets have been bound. Three friends have subscribed for a badly-needed new bookcase.

No special funds are available for the upkeep of the library, which is largely dependent on the generosity of interested members. Donations of money or of suitable material, especially of rare Esperanto books and magazines, standard works of reference, any good books on language or allied topics, and postcard photos of members and groups will be appreciated.

Newcastle Congress.—Mr. A. B. Fairbairn and his band of helpers may be heartily thanked for, and congratulated upon, their effective carrying through of the 19th British Congress. The locality was not sufficiently central to draw a very large attendance, but the kongresanaro was a fully representative one, and both business and pleasure went well.

Antwerp Caravan.—The Council desires to repeat the congratulations which it has already expressed on behalf of the members to Mr. C. C. Goldsmith for his inception, and to him and his staff for the successful carrying out, of this by no means light and simple undertaking. It not only provided a great convenience and some economy to British congressists, but it also added a handsome sum to the Association's exchequer. It is hoped that future similar efforts may have equally satisfactory results.

Exhibitions.—Among other propaganda efforts, the Office has taken active part in the arranging of Esperanto Stalls at exhibitions at Edinburgh, Birmingham, Portsmouth, and at the Educational Conference in London. The Sales at these have been satisfactory, and we are assured on all hands that the propaganda effect has been most useful. To the local Esperantists, whose participation has made these efforts

possible, the Council offers its cordial thanks.

"Esperanto Diary."—In its second year and improved form, this appears to be most acceptable, and its utility will no doubt make it a regularly looked-for friend to others besides Esperantists, and so spread our Cause.

Agencies.—Other noteworthy events of the year are the formation of the Esperanto Publishing Co., Limited; and the publication of Professor Findlay's records by the Gregg Publishing Co., Ltd.:—the Association being appointed Sole Agent in both cases.

Propaganda Motor-Car.—So much has been gained by the policy of personal contact and co-operation between Headquarters and Federations and Groups, that it is proposed to employ a small commercial car for visiting tours to Federations, Groups, exhibitions and the like throughout the country. The first cost is being provided by the donations of well-wishers, and it is believed that, by facilitating contact with booksellers and possible advertisers, the obtaining of new members, and in other ways, this may prove a paying propaganda.

Congratulations.—During the year the example set by the President in the previous December has been followed by the Honorary Editor and the Honorary Treasurer. The Council congratulates Mr. and Mrs. L. N. Newell and Mr. and Mrs. C. A. Fairman, and wishes them every happiness.

The Council once more has to put on record its high appreciation of the self-sacrificing propaganda work carried on by Mr. M. C. Butler in and out of office hours, both by addressing meetings and in the Press: also of the thought and energy devoted by Mr. C. C. Goldsmith to his duties as Business Manager, and in the development of the Association's work: also of the Staff, by whom these officers are so efficiently aided in all they undertake.

The Council also desires to express hearty thanks to the Honorary Officers of the Association for their unfailing attention to the requirements of their respective posts, and more particularly it feels it necessary to recognise the heavy responsibility and unceasing labours so effectively borne by Mr. L. N. Newell as Honorary Editor of "I.L."

The Council does not forget that the Association is also under a debt of gratitude to the members of the Executive, Examinations, Correspondence Course, Radio, and other Committees who engage—often at considerable sacrifice of other interests—in carrying out the Association's work: also to its energetic band of Local Representatives; and in great degree to all Federation and to many Group Officials.

In recording these thanks, which the Council does as representative of the members of the Association, it would emphasise to the members themselves, that actual reciprocity in labour is always a truer measure of thanks than is mere lip-service. The friends, whose self-dedication has been above recognised, do and will very fully appreciate every effort made by individual private members in support of their labours.

Every member has ready to hand, or can make, opportunities for recruiting new members, for increasing the sale of "I.L.", for influencing advertisements thereto, and in other ways backing up the leaders. In an army which has such an uphill task before it as has ours, it is the enthusiastic co-operation of all units, and not the energetic leading of officers alone, which brings the success for which our Association has so long striven, and of the coming of which there are now so many happy indications.

The above report was written by the Hon. Secretary, Mr. Robert Robertson, and contains no reference to the splendid services which he himself has rendered to the Association during the past year. The Council has therefore decided, by a special Minute, to add these few words as an expression of great appreciation of the work he has done and of the kindness and courtesy he has shown in the discharge of his numerous duties.

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (INCORPORATED).

Registered Offices: 142 High Holborn,
London, W.C. 1.

ANNUAL CIRCULAR.

NOTICE is hereby given that the **Twenty-Fifth Annual General Meeting** (Twenty-third since incorporation) of the **British Esperanto Association (Incorporated)**, will be held on **Saturday, 18th May, 1929, in the COUNTY HALL, CANTERBURY, at 3.0 p.m. prompt.**

AGENDA.

- (a) Receive the Annual Report of the Council.
- (b) Receive the Annual Statement of Accounts and Balance Sheet.
- (c) Receive the Report of the Secretary as Returning Officer on the result of the ballot for Officers and Ordinary Councillors.
- (d) Elect one or more Auditors for the ensuing year.
- (e) Receive Report as to Guarantee Fund for the year 1928.
- (f) Consider as to place for holding the next Annual General Meeting.
- (g) Consider the future of the Bolingbroke Mudie Memorial Fund.

- (h) Consider, and if necessary take action, with reference to any business or motion of which due notice may have been given, or which the majority of those present and entitled to vote may determine to entertain, not being inconsistent with the Memorandum and Articles of Association.
- (i) Elect a Trustee for the Publications Fund in place of Mr. W. E. Clayton, resigned.

Notice is also hereby given that the first meeting of the new Council will be held at the conclusion of the said General Meeting, at the same place, for the appointment of Sub-Committees and for other routine business.

Ballot Lists are enclosed herewith to Fellows and Members. Ballot Lists are also sent to Group Secretaries for distribution amongst their Group Representatives. The latest date for the return of the Ballot Lists is 11th May, 1929.

The following is a list of the present Council:—

Hon. President :

J. M. Warden.

President :

John Merchant.

Vice-Presidents :

J. J. Boutwood, J.P.
Prof. W. E. Collinson, M.A., Ph.D.
W. Harvey, I.S.O.

Hon. Secretary :

Robert Robertson.

Hon. Treasurer :

Charles A. Fairman.

Ordinary Councillors :

Due to retire in 1929

J. D. Applebaum.
Rhodes Marriott.
L. N. Newell.
W. M. Page.

Due to retire in 1930

W. M. Appleby.
Miss J. Baird.
P. Blaise.
B. E. Long.

Due to retire in 1931

H. A. Epton.
J. T. Holmes.
Miss O'Brien.
K. R. Sturmer.

Delegate Councillors :

Groups—

Aberdeen	...	...	E. H. Lawton
Accrington	...	...	H. E. Roberts
Banbury	...	...	Mrs. Gillett
Bath	...	...	E. R. Blackett
Birmingham	...	...	Miss M. L. Blake
Bournville	...	...	H. J. Nunn.
Blackburn	...	...	F. Savage
Bournemouth	...	...	E. G. Worthington
Bradford	...	...	Miss M. E. Parker
Brighton	...	...	J. G. Sims
Bristol	...	...	W. F. Westmancote
Burnley	...	...	W. B. Currie

Burntisland ...	J. Rodger
Cheltenham ...	A. Yates
Croydon ...	C. A. Fairman
Eastbourne ...	Lt.-Col. Robinson
Edinburgh ...	Mrs. Clayton
Glasgow ...	G. D. Buchanan
Partick ...	Miss A. G. Macfarlane
Grimsby ...	R. J. Yarworth
Hastings ...	W. J. Turner
Huddersfield ...	J. H. Fitton
Keighley ...	T. A. Riley
Kettering ...	A. E. Smith
Kingston-on-Thames	F. O. Lechmere-Oertel
Leeds ...	H. Shore
Leith ...	G. Dickinson
Letchworth ...	Miss E. Young
Liverpool ...	J. D. Applebaum
London (Central)	Mrs. B. M. Newell
Balham ...	Miss A. L. Borel
Bethnal Green ...	L. R. Scrivener
Charing Cross ...	G. N. Farmer
Fulham ...	Mrs. E. M. Chilton
Transport & General Workers' Union (Area No. 1) ...	W. H. Green
Wood Green ...	C. R. Scales
Luton ...	W. A. Gething
Manchester ...	I. H. Wright
Motherwell ...	J. G. Kinniburgh
Portsmouth ...	W. H. Bow
St. Helens ...	F. R. Pope
Sheffield ...	G. W. Roome
Tonbridge ...	Rev. W. J. Downes
Torquay ...	W. R. Wood
Welwyn Garden City	C. G. Chinn
West Hartlepool ...	Miss E. Squire

Federations—

East Midland ...	Miss E. Richardson
Lancashire & Cheshire	Mrs. A. M. Merchant
	F. Pope
North Eastern ...	H. Rendle
	F. Sutcliffe
Scottish ...	J. Rodger
South Eastern ...	E. F. Dean
	Chas. Steel
Southern ...	E. Long
South Midland ...	C. G. Chinn
	W. A. Gething
S. Wales & Monmouth	T. E. A. Southern
	Miss R. Turner
South Western ...	R. W. J. Norton
West Midland ...	J. J. Grant
	Miss V. C. Nixon
Yorkshire ...	J. H. Fitton
	J. T. Holmes

Group Representatives :

Bradford ...	J. T. Holmes
Brighton ...	Miss E. Dovey
Edinburgh ...	Misses H. M. Aird,
	H. B. Easton, L. D.
	Mackenzie, C. Oxenford,
	A. Robb, H. M. Tait;
	Messrs. J. French, W.
	M. Page, J. M. Warden.
Glasgow ...	Miss Yuille, D. Kennedy,
	R. G. Liston, G. F. Ramsey.
London :—	
London Club ...	B. Long
Croydon ...	C. Steel
Fulham ...	K. R. Sturmer
Wood Green ...	Rev. H. Dawtrey
Welwyn Garden City	C. G. Chinn

Members of Committees, etc. :

Congress Committee : Messrs. B. E. Long, C. C. Goldsmith, W. Harvey, J. T. Holmes.

Correspondence Course Committee : Rev. W. J. Downes (Sec.), G. D. Lewis, T. J. Richards.

Correspondence Course Tutors : A panel of fifteen experienced teachers. Secretary : Rev. W. J. Downes, M.A., B.D.

Examination Committee, Literary Committee :— W. Harvey (Sec.), Mrs. Senior, Miss J. Baird, Miss J. Caw, Mr. W. M. Page.

Executive Committee : The President, The Hon. Secretary, The Hon. Treasurer, Miss M. L. Blake, Messrs. P. Blaise, H. A. Epton, W. E. Gething, B. E. Long, W. H. Matthews, L. N. Newell, H. Nicol, K. R. Sturmer.

H.B.M. Memorial Fund Trustees : B. Chatterton, John Merchant, E. A. Millidge, J. M. Warden.

"International Language" : L. N. Newell, *Editor*; Hugh Nicol, *Assistant Editor*.

Pointer Fund Trustees : Messrs B. Chatterton, C. A. Fairman.

Press Tuition Committee : Mrs. B. M. Newell (Sec.), W. A. Gething, H. W. Holmes, L. N. Newell, Miss M. H. Rook.

Propaganda Committee : W. A. Gething (Sec.).

Publications Committee : Messrs. K. R. Sturmer (Sec.), P. Blaise, C. C. Goldsmith, L. N. Newell, W. M. Page, R. Robertson.

Publications Fund Trustees : W. M. Page, R. Robertson.

Radio Committee : Messrs. W. H. Matthews (Sec.), P. Blaise, W. A. Gething, H. Nicol, L. N. Newell, P. K. Turner, Dr. A. H. Wortman.

Trustees of the Association : Messrs. J. J. Boutwood, J. Merchant, R. Robertson.

BALLOT LIST, 1929-30

For the Election of Officers and Councillors.

(Copy of the Ballot List sent to Members, Fellows and Affiliated Groups in accordance with the Memorandum and Articles of Association and Bye-laws).

President :

JOHN MERCHANT, F.B.E.A.

Vice-Presidents (3) :

J. J. BOUTWOOD, J.P., F.B.E.A.

PROF. W. E. COLLINSON, M.A., Ph.D.

W. M. PAGE, S.S.C., F.B.E.A.

Hon. Secretary :

ROBERT ROBERTSON, F.B.E.A.

Hon. Treasurer :

PAUL BLAISE.

Councillors (four to be elected) :

J. D. APPLEBAUM, F.B.E.A., Liverpool.

P. LE BRUN, London.

RHODES MARRIOTT, F.B.E.A., Buxton.

L. N. NEWELL, London.

H. NICOL, M.Sc., London.

MISS V. C. NIXON, B.A., F.B.E.A., Birmingham.

E. W. WILLCOCKS, F.B.E.A., Woodford Green,
[Essex.]

These nominations were made by the Council.

BALANCE SHEET as at 31st DECEMBER, 1928.

Dr.							Cr.						
	£	s.	d.	£	s.	d.		£	s.	d.	£	s.	d.
To Sundry Creditors:—							By Cash:—						
Deposit Accounts ... ..	...	...	...	132	5	4	At Barclays Bank, Ltd., Blooms-						
Trade and Other Accounts ... ..	...	...	...	1113	12	10	bury Branch ... ..	...	...	...	147	19	0
Publications Committee Trade Account ... ..	...	...	...	433	3	11	In hand ... ..	...	...	...	13	1	6
„ Reserve for Doubtful Debts ... ..	...	...	...	1	5	4							161 0 6
„ Subscriptions in Advance:—							„ Investment, Sheffield Corporation Stock ... ..	...	...	...	500	0	0
Membership	102	17	0				„ Debtors ... ..	...	...	...	472	3	5
<i>International Language</i>	30	13	0				„ Office and Library Furniture ... ..	...	345	2	1		
				133	10	0	Less Depreciation ... ..	...	15	5	0		
„ Special Funds:—											329	17	1
Life Subscriptions (reserve)	285	14	0				„ Library ... ..	...	...	...	39	3	3
Ernest Pointer Memorial Fund	10	5	7				„ Stock on Hand as certified by the Secretary:—						
John Ellis Prize Fund	40	0	0				Publications ... ..	...	840	14	0		
Aneurin Williams Prize Fund	20	0	0				<i>International Language</i> ... ..	...	4	18	8		
John Pollen Memorial Fund	33	10	5				Office Stationery ... ..	...	75	18	0		
Literary Committee Fund	5	17	8				Examinations Stock... ..	...	11	7	0		
Premises Fund	10	0	0				Correspondence Course Stock ... ..	...	17	4	3		
Motor Car Fund	31	2	0								950	1	11
				436	9	8							
„ Capital Account:—													
Capital Fund	934	13	0										
Add Legacy from Mrs. Moscheles	50	0	0										
Guarantee Fund, 1927 received in													
1928	249	18	6										
Guarantee Fund 1928 received in													
1928	231	16	6										
Guarantee Supplementary Fund													
received in 1928	21	0	11										
				1487	8	11							
Deduct Revenue Account													
Balance at 1/1/28	574	9	1										
Excess of Expenditure over income for the year to Dec. 31st, 1928	711	0	9										
				1285	9	10							
				201	19	1							
				£2,452	6	2							

Note:—

Guarantee Fund	500	0	0
Less:—Received, as contra	231	16	6
Amount due	£268	3	6

Report of Auditor to Members of the British Esperanto Association (Incorporated).

I have audited the above Balance Sheet dated the 31st December, 1928, together with the annexed Publications Account of the same date.

I have obtained all the information and explanations I have required. In my opinion these Balance Sheets are properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the affairs of the Association according to the best of my information and the explanations given to me and as shewn by the books of the Association.

(Signed) G. H. COATES, F.C.I.S., F.A.A.
Auditor.

VARIOUS.

Our Roll of Honour. Onemember, Mr. Reginald Tucker, of Barry, has gained 11 new members for the B.E.A. in the last two months. GO THOU AND DO LIKEWISE. If all would follow this splendid example there would be an end of the Guarantee Fund, the treasurer would be seen to smile once more, the B.E. could become a magazine worthy of the British Esperantistaro instead of being compressed to tabloid size, and progress could be made in all directions. And why not? It is up to you, and no one else.

In "Ye Cheshire Cat" for October Miss A. Hogg

writes an inspiring account of the Antwerp Congress.

"**Nichi-Ei Shinshi**," an Anglo-Japanese Journal published at 127 New Bond Street, London, W.1, in its February issue (3d), reprints in large type our leaflet "The Pros and Cons of Esperanto." It is not the first time that this progressive magazine has supported our language. Congratulations and thanks.

"**The Co-operative Guildman**," January, has an article by Major L. J. F. Watson, on Esperanto and its significance for the Co-operative movement.

Centra Esperanta Librejo (Hago) paid a dividend of 6½% on last year's working (previous year 6%).

PRELIMINARY LIST OF GUARANTORS, 1929.

	£	s.	d.		£	s.	d.		£	s.	d.
Adams, A. J., Hastings ...	5	0	0	Dunbar, R., London, S.W. 1	5	0	Jarrett, Mrs. M., Purley ...	5	0		
Alker, J., St. Helens... ..	5	0	Eaves, A. O., Harrogate ...	10	0	Jayne, E. K., Croydon ...	1	0	0		
Allen, A., Leycett	1	10	0	Edwards, D. L., Sidmouth ...	10	0	Johansson, V. A., Göteborg	15	0		
Allsop, E. A. Baldock	1	0	0	Elliott, Mrs. S., London			Jones, Mrs. D. E., London,				
Anderson, A. M. Bagshot ...	10	0	S.W. 1	10	0	S.E. 19	2	0	0		
Anderson, Mrs. E., Bagshot	1	1	0	Fairbairn, A. R., Ryton ...	15	0	Jones, O., Whitchurch, Glam.	10	0		
Applebaum, J. D., Liverpool	3	0	0	Fairman, C. A., Croydon ...	5	0	0	Jones, R. P., Chorley Wood	1	0	0
Applebaum, Miss R., Liverpool	5	0	0	Faraker, F. C. Broxbourne...	1	0	0	Jones, W. Norris, Stevenage	10	0	
Appleby, W. M., Cheltenham	10	0	0	Farmer, G. N., London, N. 16	3	0	0	Kendrick, Mrs. E. M., Molesey	10	0	
Ashby, Miss B., Birmingham	5	0	0	Farmer, H. F., London, E. 18	10	0	0	Leadley, L. H., York ...	10	0	
Atherton, A., London, W. 11	10	0	0	Filmer, Miss E. M., London,			0	Leakey, J., Hatfield ...	5	0	0
Baillie, Dr. T. C., London, E. 7	1	0	0	N. 16	10	0	0	Le Brun, Mrs. G., London,			
Barlow, C. W. C., London, N. 4	1	10	0	Flugel, J. C., London, N.W. 1.	1	10	0	N.W. 5	1	0	0
Barnes, C. E., Brackley ...	5	0	0	Flugel, Mrs. M., London,			0	Le Brun, P., London, N.W. 5	1	0	0
Bartholomew, Miss E. M.,				N.W. 1	5	0	0	Lechmere-Oertel, F. O., Ted-			
Letchworth	1	0	0	Forbes, G. D., Perak, F.M.S.	5	0	0	dington	1	0	0
Bartholomew, Miss F. M.,				Forbes, J. T., Dundee ...	1	0	0	Lee, E. G., York	5	0	
Letchworth	1	0	0	Ford, Miss N., Bournemouth	10	0	0	Leggatt, E. O., London, W. 11	1	0	0
Berkley, A. W. T., Croydon	1	0	0	Fortey, Miss I. C., Whitstable	10	0	0	Lishman, R., Middlesbro' ...	1	0	0
Bevan, G., Wakefield ...	5	0	0	Freke, Mrs. A., London,			0	Lockyer, F. H., Liverpool ...	4	0	0
Beveridge, Miss A. L., Cor-				S.W. 16	10	0	0	Long, B. E., Berkhamsted ...	2	0	0
storphine	1	0	0	Fyson, Miss E., Ely ...	10	0	0	Long, Rev. L. A., Middlesbro'	5	0	
Bishop, W. O., Whitstable ...	5	0	0	Gibbons, G., Reigate... ..	5	0	0	McCullough, Miss S., Belfast	1	0	0
Blaikie, J., London, N. 3 ...	2	10	0	Gillett, Mrs. M. C., Banbury	20	0	0	McDaniel, R. D., York ...	5	0	
Blackett, E. R., Bath ...	3	0	0	Goodland, R., London, W.C. 1	10	0	0	McIntyre, Mrs. A. Leaming-			
Blaise, Ges., N. Harrow ...	10	0	0	Gordon, G. Christchurch, N.Z.	10	0	0	ton... ..	10	0	
Blake, Miss M. L., London,				Gover, T. W., Southampton	10	0	0	Majstrovich, I., Auckland, N.Z.	5	0	
N.W. 8	5	0	0	Grant, Miss L. S., London N. 8	5	0	0	March, A. C., London, N. 6	10	0	
Boland, P. J., Galway ...	1	0	0	Gueritte, T. J., Surbiton ...	10	0	0	Mathews, P., Bedford ...	10	0	
Booth, N., Huddersfield ...	10	0	0	Hailstone, Mrs. W. E., Bick-			0	Megahy, B. P., Preston ...	10	0	0
Bothwell, Miss W., Ilford ...	1	0	0	enhill	5	0	0	Megahy, Mrs. S. M., Preston	2	0	0
Bourdillon, F. B., Oxford ...	2	0	0	Hall, G. F. B., Brough ...	1	0	0	Merchant, J., Sheffield ...	10	0	0
Boutwood, J. J., Hastings ...	5	0	0	Hall, Mrs. E., Gateshead ...	1	0	0	Merrick, Ges., Shepperton ...	1	0	0
Bow, W. H., Portsmouth ...	10	0	0	Hall, W. B., Gateshead ...	10	0	0	Metcalf, Miss E. G., Torquay	10	0	
Bowen, Mrs. C., Kintbury ...	10	0	0	Hamel, Miss A., London, N. 8	10	0	0	Metcalf, Miss E. J., Torquay	10	0	
Bowker, A., Sheffield ...	5	5	0	Hampton, Dr. F. H., Chesham			0	Miller, J. R., Stone ...	10	0	
Bradshaw, Miss R., London,				Bois	2	0	0	Milner, Miss M. E., Matlock	2	0	0
N.W. 8	1	0	0	Harris, C., Liverpool ...	5	0	0	Morgan, Rev. R. H., Long-			
Carter, R., Bootle	2	0	0	Harvey, W., Edinburgh ...	2	0	0	ridge	10	0	
Carter, Miss W. E., Bradford	1	0	0	Hawksworth, Mrs. K., Harro-			0	Morton, A. P., Glasgow ...	10	0	
Caw, Miss J., Edinburgh ...	1	0	0	gate	5	0	0	Morton, Miss C. M. E., Hud-			
Chapman, A., London, S.E. 21	5	0	0	Haxton, J. T., St. Andrews...	1	0	0	dersfield	2	0	0
Charles, Miss G. W., Tankerton	1	1	0	Hayes, C. F., London, S.W. 18	1	0	0	Moult, G., Bristol	1	0	0
Chitty, W., Dover	10	0	0	Hayward, W. E., Cheltenham	2	0	0	Muir, Miss E. S., Edinburgh	1	0	0
Clamp, C. G., Guildford ...	5	0	0	Herrick, Miss E., London,			0	Neal, Mrs. R., London, N. 22	1	0	0
Clayton, Mrs A. M. London,				S.W. 4	5	0	0	Nicholson, Mrs. R. E., Probus	1	0	0
S.W. 4	3	3	0	Hesketh, J., Selby	1	0	0	Norton, Mrs. E. M., Shaftes-			
Clayton, W. E., London,				Hezlett, Mrs. M. C., Coleraine	1	0	0	bury	10	0	
S.W. 4	6	6	0	Highfield, E. H., London, N. 7.	5	0	0	Overton, Dr. H. B., Carlisle	10	0	0
Cochrane, Miss I. M., Dun-				Hill, Dr. A. A., Southport ...	1	0	0	Page, W. M., Edinburgh ...	5	0	0
fermline	5	0	0	Hill, C., St. Leonards ...	1	0	0	Palmer-Jones, A., Gloucester	10	0	
Collyer, Miss M. L., Worthing	2	6	0	Hill, J., Birmingham ...	1	0	0	Parker, G. H., London, W. 13	1	0	0
Couling, Mrs. C. E.	1	0	0	Hipsley, Mrs. A. E. Wolver-			0	Parker, Miss M., Shipley ...	2	0	0
Course, J., Royston	1	10	0	hampton	10	0	0	Parkin, F., Sibford	5	0	
Cox, Mrs. M. E. L., Hythe...	5	0	0	Hodges, J. A., Auckland, N.Z.	2	0	0	Pearson, Miss E. M., Leeds...	1	0	0
Crofts, F. W., Jordanstown	1	0	0	Hollis, G. M., Kew Gardens	5	0	0	Pearson, M., Sheffield ...	1	0	0
Crowley, Dr. R. H., Welwyn				Holmes, Ges., Welwyn Garden			0	Peckover, Miss P., Wisbech	15	0	0
Garden City	1	1	0	City	5	0	0	Pepper, W., Derby	1	0	0
Crowther, W. J., W. Bromwich	1	0	0	Hone, Miss M. F., Kettering	10	0	0	Phillimore, W., London,			
Dale, Rev. T., Southbank ...	10	0	0	Horne, J. B. Glasgow ...	1	0	0	S.W. 18	2	0	0
Davis, D. H., London, S.E. 22	10	0	0	Hunter, G. B., Dunfermline	10	0	0	Pointer, Mrs. M., St. Neots...	10	0	
Davis, Miss L. E., Birmingham	5	0	0	Ibbetson, Mrs. L., Sheffield	10	0	0	Pollen, Mrs. M., London,			
Deane, Miss L. M., Broadstone	10	0	0	Ingham, H., Chesterfield ...	1	0	0	S.W. 13	10	0	0
Deans, Miss A. B., Edinburgh	10	0	0	Inman, Miss Z. A., Halstead	1	0	0	Pope, F. R., St. Helens ...	10	0	
Deans, Miss E. D., Edinburgh	10	0	0	Jacklin, C. E., Hull ...	5	0	0	Powers, Miss N. E., Windsor	5	0	
Divekar, A. K., Bombay ...	5	0	0	Jacklin, Mrs. E., Hull ...	5	0	0	Pratley, P. L., Quebec, Canada	5	0	0
Dobson, J. W., Chester ...	5	0	0	Jamieson, F. F., Glasgow ...	1	0	0	Pratt, W. J., Dundee...	1	0	0

£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Purvis, Miss D., London, S.E. 10 ... 2 0 0	Simpson, Mrs. T., London, S.W.2 ... 10 0	Toms, H. G., Brentford ... 10 0
Railton, Mrs., C. E., Alderley Edge ... 1 0 0	Slidders, A. A., Dundee ... 1 5 0	Tredgold, R. R., London, S.W.16 ... 2 2 0
Relf, E. F., Teddington ... 1 0 0	Smith, A. E., Kettering ... 1 0 0	Tucker, R. F. J., Barry ... 5 0
Rendle, H., W. Hartlepool... 10 0	Smith, H. W., Watford ... 1 0 0	Turner, A. J., Withernsea ... 5 0
Rhodes, F. C., Keighley ... 1 0 0	Smith, Miss L. C., London N.1 ... 1 0 0	Turner, J., Hastings... 10 0
Riley, J., Ledbury ... 1 0 0	Soulsby, Mrs. E., Malton ... 2 2 0	Venables, Mrs. A. E., Japan 10 0
Robertson, Robert, London, N.22 ... 2 0 0	Späckman, H., Corsham ... 10 0	Wackrill, Mrs. C. F., London, N.W.3 ... 1 0 0
Robinson, Col. G. S., Eastbourne ... 3 0 0	Staveley, W. H., Preston ... 1 0 0	Wallis, Miss A. W., Cardiff 5 0
Roff, Rev. T. W., London, S.W.12 ... 1 0 0	Stevenson, R., Stevenston ... 1 0 0	Wallis, W., Stoke-on-Trent 10 0
Rogers, F. B., Falmouth ... 10 0	Strong, F. J., Exeter... 2 0 0	Walton, Mr. & Mrs. J. W., Sheffield ... 1 1 0
Roome, G. W., Sheffield ... 1 10 0	Sturge, Miss S. M., Birmingham ... 1 0 0	Warden, J. M., Edinburgh ... 5 0 0
Rosher, E. M., San Francisco 5 0	Sturge, W. H., Birmingham 10 0 0	Westmancote, W. F., Bristol 1 0 0
Rutter, Miss M. S., London, S.W.15 ... 1 0 0	Sturmer, K. R. C., London, S.W.9 ... 10 0	White, C. F., Manchester ... 10 0
Satchell, C. H. H., London, E.11 ... 1 0 0	Sumfield, V. V., Eastbourne 2 0 0	Willcocks, E., London, E.17 5 0 0
Seely, Miss A., Liverpool ... 2 6	Swan, Miss L., Thornton Heath ... 10 0	Williams, Miss A. A. W., Ross-on-Wye ... 5 0
Sewell, H., Deal ... 10 0	Taylor, Miss C., London N.5 1 0 0	Willis, F. C., New York City 1 0 0
Shaw, F. W., Milnrow ... 2 0 0	Theodore, Mrs. M., Montgomery ... 1 1 0	Wilson, H., London, S.E.27 1 1 0
Sherriff, E. G., Dunedin, N.Z. 10 0	Thompson, Miss M. A., Windsor 5 0	Wooding, N., Leicester ... 10 0
Sholl, V., London, S.E.24 ... 10 0	Tomson, K. G., Bexleyheath 10 0	Wright, I. H., Birmingham 2 0 0
	Thurgood, F., York ... 10 0	Young, Miss W. A., London, E.4 ... 10 0

Minimum total desired £500; total to date £381 : 8 : 6.

The Officers of the Association offer very hearty thanks to the friends giving this generous practical support to the Movement.

VERKOJ RICEVITAJ.

***Spite la Vivon!** Mezgajaj poemoj, originalaj kaj parodiaj, de Misu Beraru. Kolekto de 22 poemoj pli ol ordinare bonaj: kelkaj tre bonaj. 111pp., 1/6.

Universala Korelativilo. D-ro Benson. Dukarta ludilo por sinekzerco pri la Korelativoj laŭ la sistemo montrita en la deka volumo de la "Universala Esperantistigilo." Prezo ne montrita.

Esperanta Memlernolibro por Japanaj Komencantoj. Nova Eldono de lernolibro de Joshi H. Ishiguro. Tole bindita, 144pp., ĉe Kokusaigo-Kenkjuŝo, Motozonoko, 1-18, Koojimaĉi, Tokio. Prezo ne montrita.

***Aelita: aŭ la Marso Formortanta.** Romano de Aleksej Tolstoj, el rusa lingvo tradukita de E. Pill, ilustrita de Geo. Schmidt. 200pp., broŝ. 3/6, kartone bindita, 5/-. Evidenta imitaĵo de Wells' *a First Men in the Moon*: laŭdire tre populara en Rusujo. La Esperanta stilo estas tute bona (sed kial "la Marso"?). Literature ĝi similas al la "blood" amata de la knaboj: aventuroj nekredeblaj, dudek soldatoj forkuras pro unu bato de la heroo, ribelo, revolucio, mortigado, forkuro, kaj maroj da sango. Parenteze: la konstelacioj viditaj de sur Marso ne havus malsamajn konturojn, ol ĉe ni.

Konciza klarigo de la principoj de la Unuiĝo por akceli la starigon de la Unuigitaj Ŝtatoj de Eŭropo. 11pp., ĉe la Sekretariejo, Wilhelminastrat 9, Haarlem, Holando.

***Fatala Ŝuldo.** Romano de Lionel Dalsace. Tradukis el la franca Eugenie Ferter-Cense. 318pp., 2/6. De longe ĉi tiu tre leginda rakonto ne estas havebla: ĵus alvenis nova provizo okaze trovita.

Katalogo de libroj haveblaj ĉe Esperantista Centra Librejo, Parizo. 16pp.

***Naŭlingva Etimologia Leksikono** de la Lingvo Esperanto. Louis Bastien. 249pp., 2/9. Ni ricevis malgrandan provizon de ĉi tiu valora libro, de longe nehavebla; kaj varme konsilas, ke oni tuj ĝin mendu.

***La Maro.** (Ilustrita Biblioteko, N-roj 6-10.) Bildoj de Georg Zimmer kaj Jacinto Comella. Tole bindita en unu volumo, 172pp., 3/9. Ankaŭ en apartaj volumoj: (1) **La Ŝipcarpentisto**, rakonto de F. Gerstäcker el la marista vivo, tradukita de Egruho el la germana, 59pp., 1/-. (2) **El "Navigado estas necesa,"** de Gorch Fock; **Kaprico**, Originala rakonto de D. P. Boatman; **Agonio de la "Semillante,"** de Alphonse Daudet; 32pp., 6d. (3) **Cudrun**. Rakonto laŭ la konata mezepoka germana eposo, verkita de Teo Jung; 40pp., 6d. (4) **La Hantataj Ŝipoj**, novelo de Allan Cunningham; **Ŝuldpedelo sur la Maro**, novelo de W. Clarke Russell; elangligitaj de L. N. Newell kaj K. R. C. Sturmer; 40pp., 6d.

Notinda aldonajo al nia literaturo, al kiu ni deziras merititan sukceson. Pri la tre diversspeca enhavo ni ne parolos, sed rekomendas al la leganto la eltrovon. La verko estas aparte interesa pro tio, ke la naturo mem de la temo necesigis la uzon de multaj teknikaj terminoj.

La jenaj estas el "Marista Terminaro": *brasi* (brace) *gafo* (gaff), *jibo* (jib), *kareno* (careen), *kluso* (hawse), *kutro* (cutter), *pavezo* (bulwark), *raliko* (bolt rope), *skualo* (squall), *ŝekli* (shackle), *ŝkoto* (sheet), *ŝtormo* (storm), *tangi* (pitch), *vaĉi* (watch), *vindlaso* (windlass), *vanto* (shroud).

Inter radikoj ne en M.T. estas: *bajo* (bay), *pruo* (prow, bow), *slupo* (sloop), *steveno* (rib? frame?), *tempesto* (ĉu necesa, aldone al *ŝtormo* kaj *uragano*?), *babordo*, *tribordo* (M.T. *ruĝa flanko*, *verda flanko*); *lofo*, *lio*; aŭ, *alventa*, *fordeventa*, *flanko* (M.T. *lofo*, *mallofo*); *vrako* (wreck), *logro* (M.T. *lugero*). (Ŝajne la plej bona formo estus *lugro*)—(A.G. *lugger*, H. I. *lugre*, Fr. *lougre*).

Bonaj ŝajnas ankaŭ: *bebo* (baby), *floti* (float, intrans.), *hanti* (haunt), *plunĝi* (plunge, dive).

Dube bonaj estas *blazo* (bubble) (certe pli bona onomatopee estas la jam uzata *bobelo*), *dura* (hard),

parduno (ŝnurego), *povra* (poor), kaj formoj kiaj *kelkio*. Anstataŭ *ŝipŝelo* (hull) de M.T. oni uzas *ŝipkorpo* kaj *hulo*; tamen laŭ Stojan kaj Seppik *hulo* = *senventa mara ondomovo*. Apud la aprobinda *floti* (to float, F. *flotter*, H. *flotar*) ni trovas: *la vikinga floto eknaĝis!* (kun malgusta signifo ŝiparo). Anstataŭ la jam uzita *plaĝo* (marbordo) troviĝas (eble pli bona) *strando*. Certe malbona estas *rodi* (=vagi): komparu kun *rodo* (roadstead) kaj *rodi* (gnaw as a rodent) jam uzataj.

Fine, tre malagrabla impresas la supozo, ke tipa anglo uzas la radikon *damn* aŭ alispeca blasfemajo en ĉiu dua frazo—tio estas populara ĉe la kontinento sed senbaza kalumnio: ankaŭ la groteska uzo de la vorto *Mister*, kiu estas nek Esperanta nek angla. Ĝenas ankaŭ la ofta uzo de **grasaj literoj** sen videbla celo.

***"Liliputa" Insigno.** Nova kaj pli bela modelo de la tre populara pinglito. Verda Steleto sur blanka fono, kun rando kaj pinglo el argento. 9p.

Lyona Internacia Foiro, 4-17 Marto. Lukse eldonita libro, 20pp., ĉe Foire Internationale de Lyon, Rue Menestrier, Lyons.

***Fabeloj de l'Oriento** (Märchen des Orients). **Historio de Ali Ĥodjah** (1001 noktoj); **Jing Ning aŭ la ridanta belulino**; **Ule kaj Lue**. Trad. D-ro Emil Pfeffer. Kun paralela germana teksto. Bonega por lerno de ambaŭ lingvoj. 96pp., 9d.

***Praktisk Lärobok i Esperanto för Kursen och Självstudium.** Svedlingva adapto de "First Steps in Esperanto" de M. C. Butler, farita de Sam Owen Jansson. Dua kaj plibonigita eldono, 160pp., 2/3.

***Non Multum sed Multum. Granda en Malgranda.** (Esperanto kaj P.T.T.R.). Historio de Esperanto rilate al Poŝto, Telegrafo, Telefonio, kaj Radio. Utila resumo, dokumentita kaj ilustrita. 79pp., 1/-.

***Bibliaj tekstoj.** Serio de 8 folioj (entute 32pp.), kun elĉerpajoj el La Biblio kaj bele koloritaj bildoj. La oko: 4p.

Books starred are stocked by the B.E.A. Postage extra. Others should be ordered not from the B.E.A., but from the address given.

The British Esperanto Association (Inc.),
142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C. 1.

Official Notices.

NEW FELLOW.

Miss E. M. J. Walls Saltburn-by-Sea

CANDIDATE FOR FELLOWSHIP.

Thomas E. A. Southern Cardiff

CANDIDATES FOR MEMBERSHIP.

Barnes, Charles	Colchester
Bourdillon, S-ino Harriet A.	London, N.W.11
Davies, A. R.	Rock Ferry
Edwards, F-ino Dorothy	Southport
Estler, S-ino Winifred M.	Canterbury
Farr, Arthur H.	Barry Dock
Firth, S-ino Annie	Marsh, Huddersfield
Hillis, Charles S.	Dublin, Ireland
Hogg, F-ino Elizabeth	Canterbury
Leach, S-ino M. A.	Newcastle-on-Tyne
Lewis, Eli E.	Barry Island
Mellor, F-ino Helen B.	Westcliff-on-Sea
Moulton, Geoffrey H. R.	Winchcombe, Cheltenham
Naylor, S-ro G.	Huthwaite
Reid, Kenneth J.	Meikleriggs, Paisley
Richards, F-ino Sheila	Hove
Turner, F-ino Rosina	Barry
Wallace, Sidney C.	N. Finchley, London

CANDIDATES FOR JUNIOR MEMBERSHIP.

Barker, J. Cecil	Leicester
Hill, Laurence J.	Musselburgh, Scotland

NEW LOCAL REPRESENTATIVES.

Colchester (change). S-ro C. Barnes, 39, Athelstan Road, Colchester.

Salford, Lancs. F-ino R. Dean, 6 Heath Street, Lr. Broughton, Salford.

Huthwaite, Notts. S-ro G. Naylor, 44 George Street, Huthwaite, Notts.

Romford (change). S-ro C. Steel, 16, Burlington Ave., Romford, Essex.

DONATIONS TO B.E.A. (February, 1929).

General Funds: Mrs. Rolleston 12/6; Ges. Mackenzie, J. N. Coombe, G. Lely, 10/-; J. Course 5/8; G. H. Ashton, Miss M. Clark, Miss Howlett, 5/-; H. V. Brown, Miss Downes, E. H. Marsh, H. Lane 2/6.

50,000 Shilling (Capital) Fund: J. H. Wescott 5, J. W. Pickard 5, J. Course 5, Lu 6: Total 18,888.

DONATIONS TO PROPAGANDA CAR FUND,

M.C.G., £20; P. A. Emery, £5; Miss P. Peckover, £3; J. J. Boutwood, £2:2:0; Robert Robertson, F. B. Bourdillon, £2; A. A. Hill, £1:10:0; Miss L. C. Smith, W. M. Page, Miss I. C. Fortey, Col. G. S. Robinson, Miss Bartholomew, B. E. Long £1; H. Sewell, H. A. Epton, H. J. Nunn, D. Kennedy, A. W. T. Berkley, Mrs. M. C. Hezlett, Miss S. M. Sturge, W. Norris Jones, Mrs. L. de L. Helliwell, 10/-; S. H. G. Trower, 7/6; A. Allen, H. Rendle, E. Long, Mrs. M. Jarrett, J. W. Pickard, J. D. Applebaum, Villa Roma Rondo, R. Dunbar, Miss A. Hamel, Miss E. M. J. Walls, P. Mathews, Mrs. C. Bowen, W. B. Hall, 5/-; Miss R. Johns, 4/6; Mrs. E. Soulsby, 4/-; E. A. Hawkins, 3/6; Mr. and Mrs. W. P. Merrick, 3/-; Miss L. Swan, Miss W. E. Carter, Mrs. M. Pointer, W. S. Chalmers, Mrs. R. E. Nicholson, Mrs. E. Heyn, W. H. Bow, T. McDaniel, Miss P. Aston, Miss G. Hall, Miss M. A. Thompson, Miss M. C. Wilkie, F. H. Bolton, 2/6; R. Tucker, J. R. Miller, L. W. Claxton, 2/-; A. E. Smith, 1/9; H.L., 1/-.

TOTAL AMOUNT RECEIVED: £117:0:10. ADDITIONAL PROMISES: £3:6:0. STILL WANTED: £29:13:2.

Ni esperas ricevi la tutan sumon dum la nuna monato.

EXAMINATIONS

Will be held at the Offices of the Association, 142, High Holborn, London, W.C. 1, as follows:—

Advanced: Friday, 5 April, 6 to 9. *Fee*, 3/-.

Preliminary: Friday, 5 April, 6.30 to 8. *Fee*, 1/6.

Candidates should give notice of intention to sit.

M. C. BUTLER, Secretary.

PASSED PRELIMINARY EXAMINATION.

Mrs. Gertrude Potter, Mrs. Elizabeth Gracey, Florence G. Mortimer, *George W. J. Potter, *Hastings*; Eliza Tendall, *Henrietta Wainwright, *St. Leonards*:

*Florence Shackleton, *Susan A. Hartley, *George W. Bell, *Edward Catlow, *Annie Lancaster, *Mrs. Jessie Bland, *Thomas Bond, *Arthur C. Bland, *Burnley*; *Louis C. S. Mansfield, *Mary C. Jeffrey, *Subiaco, W. Australia*.

PASSED ADVANCED EXAMINATION.

*Brian O. Price-Heywood, *Southport*; *Joseph Hayden, *London*; *Mrs. E. M. Evans, *Cheltenham*; Arthur C. Oliver, *London*.

*Denotes that candidate has passed with distinction.

WM. HARVEY, Hon. Sec.,

18th Feb., 1929.

Examination Committee.

ALVOKOJ.

Volas korespondi: F-ino Julie Šupićova, faka instruistino, *Malá Štěpánská 6, Praha II*, per I. kaj ipk. kun anglaj samideanoj. Interŝango de div. gazetoj dezirinda.

"First Steps in Esperanto." Se iu sendos ekzemplero(j)n de ĉi tiu libro (portempe elĉerpita) al F-ino A. Hogg, 25 Bradford Street, Chester, por uzo en ŝia lernejo, tiu donaco estos tre bonvena kaj helpa.

Sewell, Presisto, Deal